

3. Kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

Kas põhjendatud kartusega tagakiusamise ees direktiivi 2004/83/EÜ artikli 2 punkti c tähenduses on tegemist siis, kui on tuvastatud, et taotleja asub pärast päritoluriiki tagasipöördumist tegema teatavaid — usuvabaduse tuumast välja jäävaid — usulisi toiminguid, kuigi need toovad kaasa ohu elule, tervisele või füüsilisele vabadusele, või saab taotlejalt oodata, et ta sellistest toimingutest edaspidi loobub?

(¹) Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/83/EÜ miinimumnõuete kohta, mida kolmandate riikide kodanikud ja kodakondsuseta isikud peavad täitma, et saada pagulase või muul põhjusel rahvusvahelist kaitset vajava isiku staatus, ja antava kaitse sisu kohta (ELT L 304, lk 12; ELT eriväljaanne 19/07, lk 96).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Oberlandesgericht Köln (Saksamaa) 4. märtsil 2011 — ebookers.com Deutschland GmbH versus Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

(Kohtuasi C-112/11)

(2011/C 173/08)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Oberlandesgericht Köln

Põhikohtuasja pooled

Hageja: ebookers.com Deutschland GmbH

Kostja: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände — Verbraucherzentrale Bundesverband e.V.

Eelotsuse küsimus

Kas määruse (¹) artikli 23 lõige 1, mille kohaselt tuleb võimalikud hinnalisid näidata selgelt, läbipaistval ning üheselt mõistetaval viisil mis tahes broneerimisprotsessi alguses ja tarbijale peab jääma võimalus neid valida või mitte (*opt-in*), hõlmab ka selliseid lennureisidega seotud kulusid, mis tuleb tasuda kolmandate isikute pakutavate teenuste eest (antud juhul reisitõrkekindlustuse eest) ning mis sisalduvad lennureisi vahendaja poolt esitatud lõplikus hinnas koos lennupileti hinnaga?

(¹) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 2008. aasta määrus (EÜ) nr 1008/2008 ühenduses lennuteenuste osutamist käsitlevate ühiseeskirjade kohta (ELT L 293, lk 3).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Schienen-Control Kommission Wien (Austria) 18. märtsil 2011 — Westbahn Management GmbH versus ÖBB Infrastruktur AG

(Kohtuasi C-136/11)

(2011/C 173/09)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Schienen-Control Kommission Wien

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Westbahn Management GmbH

Vastustaja: ÖBB Infrastruktur AG

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (¹) artikli 8 lõiget 2 koostoimes II lisa II osaga tuleb tõlgendada nii, et teabe andmine olulisemate ühendusreiside kohta peab lisaks avaldatud väljumisaegadele hõlmama ka teavet nende ühendusreiside hilinemiste või tühistamise kohta?

2. Juhul kui vastus esimesele küsimusele on jaatav:

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiivi 2001/14/EÜ raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõimsuse jaotamise, raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutustunnistuste andmise kohta (²) artiklit 5 koostoimes II lisaga tuleb võttes arvesse määruse (EÜ) nr 1371/2007 artikli 8 lõiget 2 koostoimes II lisa II osaga, tõlgendada nii, et raudteeinfrastruktuuri-ettevõtja on kohustatud raudtee-ettevõtjatele diskrimineerimata kättesaadavaks tegema teiste raudtee-ettevõtjate rongide reaalaja-andmed, juhul kui nende rongide puhul on tegemist olulisemate ühendusreisidega määruse (EÜ) nr 1371/2007 II lisa II osa tähenduses?

(¹) ELT L 315, lk 14.

(²) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2001. aasta direktiiv 2001/14/EÜ raudteeinfrastruktuuri läbilaskevõimsuse jaotamise, raudteeinfrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutustunnistuste andmise kohta (EÜT L 75, lk 29, EÜT eriväljaanne 07/005, lk 404).